The book of **Deuteronomy**つっては つっては つっては つっては つっては こっては こっ

Daily Zohar Edtion

Parasha commentary from Wikipedia

Free for distribution as is, not for profit

Parasha Summary

Ki Tavo, Ki Thavo, Ki Tabo, Ki Thabo, or Ki Savo (Hebrew: בִּי-תָבוֹא — Hebrew for "when you enter," the second and third words, and the first distinctive words, in the parashah) is the 50th weekly Torah portion (Hebrew: בְּרִשְׁה, parashah) in the annual Jewish cycle of Torah reading and the seventh in the Book of Deuteronomy. It constitutes Deuteronomy 26:1–29:8. The parashah tells of the ceremony of the first fruits (Hebrew: בְּבּוּרִים, bikkurim), tithes, and the blessings from observance and curses (Hebrew: תּוֹכֵהָה, tocheichah) from violation of the law.

The parashah is made up of 6,811 Hebrew letters, 1,747 Hebrew words, 122 verses, and 261 lines in a Torah Scroll (Hebrew: סָבֶּר תּוֹרָה, Sefer Torah). Jews generally read it in September, or rarely in late August.

In traditional Sabbath Torah reading, the parashah is divided into seven readings, Hebrew: עליות, aliyot. In the Masoretic Text of the Tanakh (Hebrew Bible), Parashah Ki Tavo has four "open portion" (Hebrew: אַס petuchah) divisions (roughly equivalent to paragraphs, often abbreviated with the Hebrew letter Hebrew: אַס (peh)). Parashah Ki Tavo has several further subdivisions, called "closed portion" (Hebrew: אַס (samekh)) within the open portion divisions. The first open portion spans the first three readings. The second open portion contains all of the fourth and fifth readings and part of the sixth reading. The third open portion constitutes the balance of the sixth reading, which enumerates a series of curses. The fourth open portion is identical with the seventh reading. Closed portion divisions coincide with the first two readings. Closed portion divisions further divide the fourth, fifth, and sixth readings, and a string of 11 closed portion divisions set off a series of curses in the fifth reading.



In the first reading (Hebrew: עליה, aliyah), Moses directed the Israelites that when they entered the land that God was giving them, they were to take some of every first fruit of the soil that they harvested, put it in a basket, and take it to the place God would choose. There they were to go to the priest in charge and acknowledge that they had entered the land that God swore to their fathers. The priest was to set the basket down in front of the altar. They were then to recite:

"A wandering Aramean was my father, and he went down into Egypt, and sojourned there, few in number; and he became there a nation, great, mighty, and populous. And the Egyptians dealt ill with us, and afflicted us, and laid upon us hard bondage. And we cried to the Lord, the God of our fathers, and the Lord heard our voice, and saw our affliction, and our toil, and our oppression. And the Lord brought us forth out of Egypt with a mighty hand, and with an outstretched arm, and with great terribleness, and with signs, and with wonders. And He has brought us into this place, and has given us this land, a land flowing with milk and honey. And now, behold, I have brought the first of the fruit of the land, that You, O Lord, have given me."

They were to leave the basket before the altar, bow low to God, and then feast on and enjoy, together with the Levite and the stranger, the bounty that God had given them. The first reading (Hebrew: עליה, aliyah) and a closed portion (Hebrew: סתומה, setumah) end here.

Chapter: 26

וְהָיָהֹ כִּי-תָבְוֹא אֶל-הָאֶׁרֶץ אֲשֶׂר יְהְוֹה אֱלֹהֶיך זֹתוֹ לְךָ זַּוְזַלֵה וְיִרשְׂהַה וְיִשַּׂבְהָּ

1. And it shall be, when thou art come in unto the land which YHVH your God giveth thee for an inheritance, and dost possess it, and dwell therein;

וְכַלַּהְוֹיהָ בְּנֵגְא וְהַלַּכְּהָ אֶלֹּ – הַבְּּוּקוֹם אֲשֶׂר יִבְּוֹוֹר יְהַוֹּה אֱלֹהֵיך לְשַׂבָּן שְׂבָּוּ

גֹּהוֹ כָּלְ וְשַׂבְּוֹה בְּשֶׂנֶּא וְהַלַּכְּהָ אֶלֹ – הַבְּוּקוֹם אֲשֶׂר יִבְּוֹזר יְהַוֹּה אֱלֹהֵיך לְשַׂבֵּן שְׂבִּוּ
שַׂם:

2. that thou shalt take of the first of all the fruit of the ground, which thou shalt bring in from your land that YHVH your God giveth thee; and thou shalt put it in a basket and shalt go unto the place which YHVH your God shall choose to cause His name to dwell there.

וּבְאַהָ ' אֶלֹ - הַכּהֵה ' אֲשֶׂר , יהֵיה בַּיָבְיִים הָהֵם וְאֲבַיְרִהְ אֵלְיוֹ הַגַּּרְהִי הַיּוֹם לֵיהְוֹה אֱלֹהֵיך כִּי בְּיֹם בִּיבְיִם הָהֵם וְאֲבַיְרִהְ אֵלְיוֹ הַגַּרְהִי הַיּוֹם לֵיהְוֹה אֱלֹהֵיך כִּי בְּיִבוֹ אֵשְׂר וֹ נִשְׁבַע יִהֹוֹה לֵאֲבֹר נִיּי בְּנוֹ:

- **3.** And thou shalt come unto the priest that shall be in those days, and say unto him: 'I profess this day unto YHVH your God, that I am come unto the land which YHVH swore unto our fathers to give us.'
 - 4. וְלָקֶוֹז הַכּהֶן הַטָּוֹגָא בִייָּדֶך וְהִגִּיוֹזוֹ לִפְגַּׁי בִיוְבֹוֹז יְהֹנָה אֱלֹהֵיף:
- **4.** And the priest shall take the basket out of your hand, and set it down before the altar of YHVH your God.

וְעָגֹית וְאֲבַּוְרְהָּ לִפְנֹי ו יְהוֹה אֱלֹהֶיךְ אֲרַבִּי אֹבֶד אָבִּי וַיֶּכֶד בִוּצְּבִיּיְבָּה וְיָגָּר שָּׂה בְּבִוּתְי בִּוּעָה וְיָבִּר שָׂה לְנִיי בַּדִּים וְרָב:

- **5.** And thou shalt speak and say before YHVH your God: 'A wandering Aramean was my father, and he went down into Egypt, and sojourned there, few in number; and he became there a nation, great, mighty, and populous.
 - 6. וַיֶּרְעוֹ אתְגוֹ הַבִּוּצָּהִים וַיִּעַגַּוֹנוֹ וַיִּתְנָּוֹ עָבֶרְינֹו עַבֹּדָה קָשָּׂה:
- **6.** And the Egyptians dealt ill with us, and afflicted us, and laid upon us hard bondage.
 - 7. וַנִּצְּעַׂק אֶל-יְהֹוָה אֱלֹהֵי אֲבֹה,ינוּ וַיִּשְּׂבְעֹ יְהֹוָה אֶת-קֹבֹנוּ וַיִּרְא אֶת-עָנְּינוּ וְאֶת-עַבַּוּבִנוּ וָאָת-בַּוֹזַצְנוּ:
- 7. And we cried unto YHVH, the God of our fathers, and YHVH heard our voice, and saw our affliction, and our toil, and our oppression.
 - צַּיִּלְיִּבְּיִבְּיִבְ בְּיִבְ וְזַיְּבָּרְהִ בְּיִבְ וְזַיְּבָּרְהֹ וּבְוְּרַעֵּ נְּטוֹיִּה וּבְבוּרָא בְּּדְכֹּ וּבְאַהָוֹת וּבִבְּוֹבְאַ זְּבוֹרָה בְּיִבְ וּבְאַהְוֹת וּבְבוֹרָא בְּּבְּלֹי וּבְאַהְוֹת וּבְבוֹרָא בְּּבוֹרָא בְּּבְּלֹי וּבְאַהְוֹת וּבְבוֹרָא בְּבוֹרָא
- **8.** And YHVH brought us forth out of Egypt with a mighty hand, and with an outstretched arm, and with great terribleness, and with signs, and with wonders.
 - 9. וַיִּבְאַנִּי אֵל-הַפָּוּקוֹם הַוָּה וַיִּתַוֹּ-לְנִי אֶת-הָאָרִץ הַוֹּאת אָרִץ וָבְת וַזְלֵב וּדְבְשֹׂ:
- **9.** And He hath brought us into this place, and hath given us this land, a land flowing with milk and honey.
 - 10. וְעַּהָּה הָנָּה הַבֵּאתִי אֶת–רֵאשִּׁית ׁפְּרִי הַאֲדְבְּׁוּה אֲשֶּׁר–נְּתַתֵּה כֵּי יְהְוֶה וְהִנַּוְזֹהׁוּ כִּפָנִי יְהַוָּה אֱכֹבֶּיך וְהִשִּׁתְּוַזִּיִּת כִּפָנִי יְהְוָה אֱכֹבֵּיך:
- **10.** And now, behold, I have brought the first of the fruit of the land, which Thou, O LORD, hast given me.' And thou shalt set it down before YHVH your God, and worship before YHVH your God.
 - 11. וְשָּׂבֵּוּוִזּתְּ בְּכָכ[ֶ]–הַטִּוֹב אֲשֶּׂרְ גַּתַּוֹ–כְּרְ יְהָנָה אֱכֹהֶיְרְ וּלְבֵּיתֶךְ אַתָּה וְהַכֵּוֹי וְהַגַּּיׁר אַשֵּׂרְ בִּקָּרְבֵּרְ: (ס)
- 11. And thou shalt rejoice in all the good which YHVH your God hath given unto thee, and unto your house, thou, and the Levite, and the stranger that is in the midst of thee.

Aliya: Levi-Gevurah-Isaac 🗫 =

In the second reading (Hebrew: עליה, aliyah), Moses instructed that when the Israelites had given the tenth part of their yield to the Levite, the stranger, the fatherless, and the widow, in the third year, the year of the tithe, they were to declare before God:

"I have put away the hallowed things out of my house, and also have given them to the Levite, the stranger, the fatherless, and the widow, according to Your commandment that You have commanded me; I have not transgressed any of Your commandments, neither have I forgotten them. I have not eaten thereof in my mourning, neither have I put away thereof, being unclean, nor given thereof for the dead; I have hearkened to the voice of the Lord my God, I have done according to all that You have commanded me. Look from Your holy habitation, from heaven, and bless Your people Israel, and the land that You have given us, as You swore to our fathers, a land flowing with milk and honey."

The second reading) Hebrew י עליה; aliyah (and a closed portion) Hebrew :, setumah (end here.

12. פִּי תְכַפֶּׂה כַּעְשֵּׁר אֶת-פָּל-בַּוּעְשַּׂר תְּבוּאֶתְךְ בַּשְּׂנָה הַשְּׂלִישִׂת שְׁנָת הַבַּוּעָשֵׂר וֹנֻתַתְה כַבּוֹי כַנֵּר כַיָּתִוֹם וַכַּאַלְבִּוֹנָה וִאֶּכְלוּ בִשִּׂעָבֶיך וִשְּׂבְעוֹו:

12. When thou hast made an end of tithing all the tithe of thine increase in the third year, which is the year of tithing, and hast given it unto the Levite, to the stranger, to the fatherless, and to the widow, that they may eat within your gates, and be satisfied,

13. וְאֶבֵּיְרָהָּ לִפְגַּי יְהֹוָה אֱלֹהֶיךְ בִּעַּׂרְהִּי הַקְּדֶישׁ בִוֹּן–הַבִּיִת וְגַּׁם גְּתַהִיו לַכֵּוִי וְלַגֵּר לַיָּתִוֹם וַלַאֵלְבַנְּה בָּכֶל–בִּאַּוֹתָךְ אֲשֵׂר צִּיִיתְנִי לַא–עַבַרְהִי בִּנִּאַוֹתְיְךְ וִלְּא שַׂבְּוִזְהִי:

13. then thou shalt say before YHVH your God: 'I have put away the hallowed things out of my house, and also have given them unto the Levite, and unto the stranger, to the fatherless, and to the widow, according to all Thy commandment which Thou hast commanded me; I have not transgressed any of Thy commandments, neither have I forgotten them.

 לא-אָבַרְהִי בְּאֹנִי בִוּבֶּוֹנוֹ וְלְאַ-בִּעָּרְהִי בִוּבֶּוֹנוֹ בְּטְבֹּוֹא וְלְאַ-נָּחָהַ בְּבָּוֹנוֹ לְבַּוְת שַׁבֹּוֹעַהִי בְּקוֹל יִהְוֹה אֱלֹהָי עֻשִּׁיתִי כִּכְל אֲשֵׂרְ צִּוִּיתנְנִי:

14. I have not eaten thereof in my mourning, neither have I put away thereof, being unclean, nor given thereof for the dead; I have hearkened to the voice of YHVH my God, I have done according to all that Thou hast commanded me.

12. הַשְּׁיּהִּיפֶה בִּבְּיעׁוֹן בְּדְשְּׂהְ בִּוֹן–הַשְּׁבִּיִם וּבְרָךְ אֶת–עַבְּוּךְ אֶת–יִשְּׁרָאֵל וְאֵת הַאֲדְבִּיה אֲשֶׂר נָתהֵה לֵנִוּ כַּאֲשֶׂיר נִשְּׁבַּעְהִי לַאְבֹּהִינוּ אֲרֶלְ וָבֶת וֹזלֵב וּדְבְשׁי: (ס)

15. Look forth from Thy holy habitation, from heaven, and bless Thy people Israel, and the land which Thou hast given us, as Thou didst swear unto our fathers, a land flowing with milk and honey.'



In the third reading (Hebrew: עליה, aliyah), Moses exhorted the Israelites to observe these laws faithfully with all their heart and soul, noting that they had affirmed that the Lord was their God and that they would obey God. And God affirmed that the Israelites were God's treasured people, and that God would set them high above all the nations in fame and glory, and that they would be a holy people to God. The third reading (Hebrew: עליה, aliyah) and the first open portion (Hebrew: פתוחה, petuchah) end here with the end of chapter 26.

16. This day YHVH your God commandeth thee to do these statutes and ordinances; thou shalt therefore observe and do them with all your heart, and with all your soul.

- 17. Thou hast avouched YHVH this day to be your God, and that thou wouldest walk in His ways, and keep His statutes, and His commandments, and His ordinances, and hearken unto His voice.
 - 18. וִיהוָּה הֵאֶמִירְךְ הַיִּים לִהְיָוֹת לוֹ לְעָׁם סְגַּלְּה כִּאֲשֶׂרְ הִבֶּר–כֵּךְ וְלִשְּׂבִּוֹר כְּל– בִּגִּוֹתִיו:
- **18.** And YHVH hath avouched thee this day to be His own treasure, as He hath promised thee, and that thou shouldest keep all His commandments;

19. and to make thee high above all nations that He hath made, in praise, and in name, and in glory; and that thou mayest be a holy people unto YHVH your God, as He hath spoken.

Aliva: Fourth-Netzach-Moses

In the fourth reading (Hebrew: עליה, aliyah), Moses and the elders charged the people that as soon as they had crossed the Jordan River, they were to set up large stones on Mount Ebal, coat them with plaster, and inscribe on them all the words of the Torah. There they were also to build an altar to God made of stones on which no iron tool had struck, and they were to offer on it offerings to God and rejoice. A closed portion (Hebrew: סתובה, setumah) ends here with Deuteronomy 27.8

In the continuation of the reading, Moses and the priests told all Israel to hear:

They had become the people of God, and should heed God and observe God's commandments. The fourth reading (Hebrew: עליה, aliyah) and a closed portion (Hebrew: סתומה, setumah) end here.

Chapter: 27

וַיְצַוֹ מֹשֶׂהֹ וְזִּקְנֵי יִשְּׂרָאֵׁל אֶת-הָעָׂם כֵּאֹבֶוֹר שָׂבוֹר אֶת-כָּל-הַבּוּצְוֹה אֲשֶׂר אֲנֹכְי
 וַיְצַוֹם הַשְּׁהֹ וְזִּקְנֵי יִשְּׂרָאֵל אֶת-הָעָׂם כֵאבֵוֹר שָׂבוֹר אֶת-כָּל הַבּוּצְוֹּה אֲשֶׂר אֲנֹכְי

1. And Moses and the elders of Israel commanded the people, saying: 'Keep all the commandment which I command you this day.

2. וְהָיָה בַּיּוֹם ۚ אֲשֶּׂר תִּעַּבְרִוּ אֶת–הַיַּרְבֵּוֹ מֶלֹ–הָאֶׁרִיןֹ אֲשֶּׂר–יְהְנָה אֱלֹהֶיף נֹתְןֹ כֵּרְ וַהַּכֵּבוֹת לִרְּ אֵבָנִים גִּּרֹלוֹת וִשִּּרִת אֹתָם בַּשִּׂיר:

- **2.** And it shall be on the day when ye shall pass over the Jordan unto the land which YHVH your God giveth thee, that thou shalt set thee up great stones, and plaster them with plaster.
 - \$, וְבָתִּלְתְּ אֲשֶׁר-יְּתְּנָה אֱלֹתָיִף וּ זָתְוֹ לְךָּ אֲרֶלְ זָבְת וֹזְלָב וּדְבֵּשׁ כַּאֲשֶׁר דִּבְּר יְהְנָה הָאָרִץ אֲשֶׁר-יִּתְּנָה אֱלֶהַיִּף וּ זָתוֹ לְךָּ אַרֶּץ זָבְת וֹזִלְב וּדְבֵּשׁ כַּאֲשֶׂר דִבְּר יְהְנָה 1. וְכַתַּבְתְּ אֲכֶּיהֵוֹ אֶת-בָּל-דִּבְרֵי הַתּוֹרָה הַוֹּאת בְּאָבְרֵךְ לְבַּיֹּעוֹ אֲשֶׂיר תְּבֵּר יְהְנָה
- **3.** And thou shalt write upon them all the words of this law, when thou art passed over; that thou mayest go in unto the land which YHVH your God giveth thee, a land flowing with milk and honey, as YHVH, the God of your fathers, hath promised thee.
 - 4. וְהָיָה בְּעָבְרְכֶם אֶת-הַיַּרְבֵּוֹ הָהָּיִמוּ אֶת-הַאֲבְנִים הָאֵכֶּה אֲשֶׂר אֲנֹכִי בְעַנֵּה
 4. וְהָיָה בְּעָבְרְכֶם אֶת-הַיַּרְבֵּוֹ הָהִיבוּ אָתַבְם הַיִּים בְּעָּיר:
 4. אָתְבֶם הַיִּים בְּהָר עֵיבֵל וְשַׂרְה אוֹתָם בַּשִּיר:
- **4.** And it shall be when ye are passed over the Jordan, that ye shall set up these stones, which I command you this day, in mount Ebal, and thou shalt plaster them with plaster.
 - 5. וּבָנִית שָּׂם בּוְּבֵּׁוֹ כִיהוָה אֱלהֵֹיך בּוּוְבָּוֹז אֲבָנִים לְאַ–תְנִיף עַבֹּיהָם בַּרְוֹל:
- **5.** And there shalt thou build an altar unto YHVH your God, an altar of stones; thou shalt lift up no iron tool upon them.
 - 6. אֲבְגִים שְׂכֵבוֹת הִבְּנֶּה אֶת-בִּוְבַּוֹז יְהַוֹה אֱלֹהֶיך וְהַעְּלַיֹת עָבְיוֹ עוֹכֹלת כַיֹּהֹדָה
 6. אֲבְגִּים שְׁכֵבוֹת הִבְּנֶּה אֶת-בִוּוְבַּוֹז יְהַוֹה אֱלֹהֶיך וְהַעְּלַיֹּת עָבְיוֹ עוֹכֹלת כַיִּהֹדָה
- **6.** Thou shalt build the altar of YHVH your God of unhewn stones; and thou shalt offer burnt-offerings thereon unto YHVH your God.
 - 7. וַוֹבַוֹזה שִׁלָבִים וַאָּכָלה שַּׂם וַשַּּבְוּזה לְפַנִּי יְהוָה אֱלהֵיף:
- 7. And thou shalt sacrifice peace-offerings, and shalt eat there; and thou shalt rejoice before YHVH your God.
 - 8. וְכַתַּבָתְּ עַ֫֫לֹּ–הָאֲבָנִּיִם אֶת–כָּלֹ–דְבַרֶי הַתּוֹרֶה הַוְּאַת בַּאֵר הֵיטֶב: (ס)

8. And thou shalt write upon the stones all the words of this law very plainly.'

9. And Moses and the priests the Levites spoke unto all Israel, saying: 'Keep silence, and hear, O Israel; this day thou art become a people unto YHVH your God.

10. Thou shalt therefore hearken to the voice of YHVH your God, and do His commandments and His statutes, which I command thee this day.'

- → Aliya: Fifth-Hod-Aaron ♦ → -

In the fifth reading (Hebrew: עליה, aliyah), Moses charged the people that after they had crossed the Jordan, the tribes of Simeon, Levi, Judah, Issachar, Joseph, and Benjamin were to stand on Mount Gerizim when the blessings were spoken, and the tribes of Reuben, Gad, Asher, Zebulun, Dan, and Naphthali were to stand on Mount Ebal when the curses were spoken. The Levites were then to loudly curse anyone who: made a sculptured image; insulted father or mother; moved a fellow countryman's landmark; misdirected a blind person; subverted the rights of the stranger, the fatherless, or the widow; lay with his father's wife; lay with any beast; lay with his sister; lay with his mother-in-law; struck down his fellow countryman in secret; accepted a bribe in a murder case; or otherwise would not observe the commandments; and for each curse all the people were to say, "Amen." Eleven closed portion (Hebrew: תומה, setumah) divisions set apart each of the curses, and the curses bring chapter 27 to an end.

In the continuation of the reading, Moses taught that, on the other hand, if the Israelites obeyed God and observed faithfully all the commandments, then God would set them high above all the nations of the earth; bless them in the city and the country; bless the issue of their wombs, the produce of their soil, and the fertility of their herds and flocks; bless their basket and their kneading bowl; and bless them in their comings and goings. The fifth reading (Hebrew: עליה, aliyah) ends here.

11. And Moses charged the people the same day, saying:

- 12. אֶפֶּהֹ יַעַבְּרֵהְ לְבָרֶךְ אֶת-הָעָבׁ עַל-הָר גְּרְזִּים בְּעָבְרְכֶם אֶת-הַיַּרְהֶןְ שִּׂבְּעוֹוֹ וַבֵּוֹי וִיהוּדָה וִישַּׁשֹּׁכֵר וִיוֹסֵף וּבִנָּבִוֹ:
- 12. 'These shall stand upon mount Gerizim to bless the people, when ye are passed over the Jordan: Simeon, and Levi, and Judah, and Issachar, and Joseph, and Benjamin;
 - 13. וְאֶפֶּהֹ יַעַבְּעָדׁוּ עַבֹּל–הַהְּכְּלֶהׁ בְּהָר עֵיבֶל רְאוּבֵוֹ גַּּדֹ וְאָשֵׁר וּוְּבוּכֵוֹ הָן וְנַפְּתִּלִי:
- 13. and these shall stand upon mount Ebal for the curse: Reuben, Gad, and Asher, and Zebulun, Dan, and Naphtali.
 - 14. וַעָּגוֹ הַכְּוֹיִם וִאֲבִירֵוּ אֶל–כָּל–אַישׁ יִשִּׂרָאֵל קּוֹל רֶם: (ס)
- **14.** And the Levites shall speak, and say unto all the men of Israel with a loud voice:
 - 15. אָרוּר הָאִ֫ישׁ אֲשֶּׂר ִיעֲשֶׁה פֶּׁסֶל וּבַוּסֵּלָה הְוֹעֲבְּת יְהֹוָה בִּוְעַשֵּׂה יְהֵי וֹזְרָשׁ וְשָּׂם בַּסָּתֵר וִעַּנִּוּ כָל–הָעָב וִאֲבִוּרוּ אָבֵוֹן: (ס)
- 15. Cursed be the man that maketh a graven or molten image, an abomination unto YHVH, the work of the hands of the craftsman, and setteth it up in secret. And all the people shall answer and say: Amen.
 - 16. אַרור בַּוּקְכֵּה אָבִיו וְאָבִּוֹ וְאָבֵּוֹר כָּכֹּ–הָעָבֶׁם אָבֵוּן: (ס)
- **16.** Cursed be he that dishonoureth his father or his mother. And all the people shall say: Amen.
 - 17. אַרור בַּיּפִיגֹ גָּבִוּל רָעָהוּ וְאַבֵּור כָּלֹ–הָעָב אַבֵּון: (ס)
- 17. Cursed be he that removeth his neighbour's landmark. And all the people shall say: Amen.
 - 18. אָרור בַוּשְׂנֵגָּה עַּוֹר בַּדֶּבֶרְרְ וְאָבֵוֹר כָּכוֹ–הָעָבׁם אָבֵוֹן: (ס)
- **18.** Cursed be he that maketh the blind to go astray in the way. And all the people shall say: Amen.
 - 19. אָרוּר בִוּטָּה בִוּשִּׁפֵט גֵּר-יָתִוֹם וְאַלְבָנְגָה וְאָבֵוְר כָּל-הָעָבׁם אָבֵוֹן:
- **19.** Cursed be he that perverteth the justice due to the stranger, fatherless, and widow. And all the people shall say: Amen.
 - 20. אָרוּר שֹׁבֵב עַם-אָשֶׁת אָבִּיו כֵי גַּכֶּה בְּנַף אָבִיו וְאָבַוִר כָּל-הָעָׂם אָבְוֹ: (ס)
- **20.** Cursed be he that lieth with his father's wife; because he hath uncovered his father's skirt. And all the people shall say: Amen.
 - 21. אלור שכב עם-כל-בהמה ואמר כל-העם אמן: (ס)
- **21.** Cursed be he that lieth with any manner of beast. And all the people shall say: Amen.
 - 22. אַרוּר שֹׁכֵב עָם-אַזוֹתוֹ בַת-אָבִיו אוֹ בַת-אָבוֹ וָאָבֵּור כַּל-הָעָם אָבֵוֹי:

(\bigcirc)

- **22.** Cursed be he that lieth with his sister, the daughter of his father, or the daughter of his mother. And all the people shall say: Amen.
 - 23. אָרוּר שֹׁכֵב עִּם-וְזְתַנְּתֻוֹ וְאָבַוֹר כָּכ^{וֹ}-הָעָבׁם אָבֵוֹן: (ס)
- **23.** Cursed be he that lieth with his mother-in-law. And all the people shall say: Amen.
 - .24 אַרור מַכָּה רָעָהוּ בַּפָּתָר וְאָמֵר כָּלֹ–הָעָם אָמֵוֹ: (ס)
- **24.** Cursed be he that smiteth his neighbour in secret. And all the people shall say: Amen.
 - 25. אָרוּר ׁ לֹקֶתֹוֹ שֹׁוֹוֵד לִהַכְּוֹת נֻּפְשׁ דָם נָּקִי וִאָבֵוִר כָּל–הָעָב אָבֵוֹ: (ס)
- **25.** Cursed be he that taketh a bribe to slay an innocent person. And all the people shall say: Amen.
 - 26. אָרוּר אֲשֶׂוְר לְא-יָקִּים אֶת-דִּבְרֵי הַתּוֹרֶה-הַוָּאַת לַעֲשׁוֹת אוֹתְם וְאָבֵּוּר כָּכֹּר-הָּעָבׁם אָבֵּוֹ: (ס)
- **26.** Cursed be he that confirmeth not the words of this law to do them. And all the people shall say: Amen.'

Chapter: 28

- וְהָיָה אִם-שָּׂבְוֹעַ הִשְּׂבַוע בְּקוֹל יְהַוֹה אֱלֹהֶיך עַלְיוֹן עַל כְּלֹ-גַּוִי הָאֱרֶץ:
 וְהָיָה אִם-שָּׂבְוֹעַ הִשְּׂבַוע בְּקוֹל יְהַוֹּה אֱלֹהֶיך עַלְיוֹן עַל כְּלֹ-גַּוִי הָאֱרֶץ:
- 1. And it shall come to pass, if thou shalt hearken diligently unto the voice of YHVH your God, to observe to do all His commandments which I command thee this day, that YHVH your God will set thee on high above all the nations of the earth.
 - 2. ובאו עַבּיר בַּל-הַבַּרַכוֹת הַאָּבֶּה וְהָשִּׁיגַּר כִּי תִשְּׂבֵּוֹע בְּקוֹל יְהֹוָה אֱלֹהֵיף:
- **2.** And all these blessings shall come upon thee, and overtake thee, if thou shalt hearken unto the voice of YHVH your God.
 - 3. בָּרִוּךְ אַתְּהָ בְּעֻׂיר וּבְרָוּךְ אַתְּהָ בַּשְּׂדֶה:
- **3.** Blessed shalt thou be in the city, and blessed shalt thou be in the field.
 - 4. בָּרָוּךְ פָרִי–בִּטְוֹּךְ וּפָרֵי אַדְבֵּוּתְךָ וּפָרָי בְדֶּבְוּתֶךְ שְׁנֻּרִר אֲכָנֶפִיךְ וְעַשְׁהְּרוֹת צֹאֶנֹךְ:
- **4.** Blessed shall be the fruit of your body, and the fruit of your land, and the fruit of your cattle, the increase of your kine, and the young of your flock.
 - 5. בָּרוּךְ טַנְּאֲבֶרְ וּבִּוֹשְׂאַרְתּבְּ:
- 5. Blessed shall be your basket and your kneading-trough.
 - 6. בָּרוּה אַתָּה בִּבֹאֶה וּבָרוּה אַתּהָ בִּצֹאתְה:
- **6.** Blessed shalt thou be when thou comest in, and blessed shalt thou be when thou goest out.

Aliya: Sixth-Yessod-Joseph

In the sixth reading (Hebrew: עליה, aliyah), Moses continued that if the Israelites obeyed God and observed faithfully all the commandments, then God would rout their enemies; bless them upon their barns and all their undertakings; bless them in the land; establish them as God's holy people; give them abounding prosperity; provide rain in season; and make them the head and not the tail. The second open portion (Hebrew: פתוחה, petuchah) ends here.

In the continuation of the reading, Moses taught that if they did not obey God and observe faithfully the commandments, then God would curse them in the city and the country; curse their basket and kneading bowl; curse the issue of their womb, the produce of their soil, and the fertility of their herds and flocks; curse them in their comings and goings; loose on them calamity, panic, and frustration in all their enterprises; make pestilence cling to them; strike them with tuberculosis, fever, inflammation, scorching heat, drought, blight, and mildew; turn the skies into copper and the earth into iron; make the rain into dust; rout them before their enemies; and strike them with the Egyptian inflammation, hemorrhoids, boil-scars, itch, madness, blindness, and dismay. If they paid the bride price for a wife, another man would enjoy her; if they built a house, they would not live in it; if they planted a vineyard, they would not harvest it. Their oxen would be slaughtered before their eyes, but they would not eat of it; their donkey would be seized and not returned; their flock would be delivered to their enemies; their sons and daughters would be delivered to another people; a people they did not know would eat the produce of their soil; they would be abused and downtrodden continually, until they were driven mad; God would afflict them at the knees and thighs with a severe inflammation; God would drive them to an unknown nation where they would serve other gods, of wood and stone; and they would be a byword among all the peoples. Locusts would consume their seed, worms would devour their vineyards, the olives would drop off their olive trees, their sons and daughters would go into captivity, the cricket would take over all the trees and produce of their land, the stranger in their midst would rise above them, the stranger would be their creditor, and the stranger would be the head and they the tail. Because they would not serve God in joy over abundance, they would have to serve in hunger, thirst, and nakedness, the enemies whom God would let loose against them. God would bring against them a ruthless nation from afar, whose language they would not understand, to devour their cattle and produce of their soil and to shut them up in their towns until every mighty wall in which they trusted had come down. And when they were shut up under siege, they would eat the flesh of their sons and daughters. God would inflict extraordinary plagues and diseases on them until they would have a scant few left,

for as God once delighted in making them prosperous and many, so would God delight in causing them to perish and diminish. God would scatter them among all the peoples from one end of the earth to the other, but even among those nations, they would find no place to rest. In the morning they would say, "If only it were evening!" and in the evening they would say, "If only it were morning!" God would send them back to Egypt in galleys and they would offer themselves for sale as slaves, but none would buy. The long closed portion (Hebrew: סמומה, setumah) of the curses ends here.

The reading concludes with a summary statement that this is the covenant that God commanded Moses to make with the Israelites in Moab, in addition to the covenant that God made with the Israelites at Horeb (Mount Sinai). The sixth reading (Hebrew: עליה, aliyah) and the third open portion (Hebrew: פתוחה, petuchah) end here with the end of chapter 28.

יִבוֹ יְהֹיָה אֶת-אִיְבֶּיך הַקָּבְיִם עָבֶּיר גַּנְּפִים רְפָגֵיך בְּדֶרֶךְ אֶזִדֹ יִצְּאַוּ אֵבֶּיךְ
 יִבְשִּּבְעָה דְרָכִים יָנְּוּסוּ רְפַגַּיִר:

7. The LORD will cause thine enemies that rise up against thee to be smitten before thee; they shall come out against thee one way, and shall flee before thee seven ways.

8. The LORD will command the blessing with thee in your barns, and in all that thou puttest your hand unto; and He will bless thee in the land which YHVH your God giveth thee.

- **9.** The LORD will establish thee for a holy people unto Himself, as He hath sworn unto thee; if thou shalt keep the commandments of YHVH your God, and walk in His ways.
 - 10. וְרָאוּ כָּל-עַבְּוּי הָאָרֶץ כִּי שֵּׂם יְהֹוָה גִּקּרָא עָׂכֶיר וֵיִרְאָוּ בִּובֶּוּךָ:
- **10.** And all the peoples of the earth shall see that the name of YHVH is called upon thee; and they shall be afraid of thee.

11. And YHVH will make thee over-abundant for good, in the fruit of your body, and in the fruit of your cattle, and in the fruit of your land, in the land which YHVH swore unto your fathers to give thee.

- 12. The LORD will open unto thee His good treasure the heaven to give the rain of your land in its season, and to bless all the work of your hand; and thou shalt lend unto many nations, but thou shalt not borrow.
 - 13. וּנְּתְנָּךְ יְהַוֹה לְראשׁ וְלָא לְוָּנֶּׁבֹ וְהָיִיתִ רָק לְבַּׁיעְלָה וְלָא תְהָיָה לְבְּשְׂה כִּי– תִשְׂבֵּיעֹ אֶל–בִּיצְּוֹת ו יְהַוָּה אֱלֹהֶיךְ אֲשֶׁיר אֱנֹכִי בִוּצַוּרְ הַיִּוֹם לִשִּׁבִּוֹת וְלֵא תְבָּיָ
- 13. And YHVH will make thee the head, and not the tail; and thou shalt be above only, and thou shalt not be beneath; if thou shalt hearken unto the commandments of YHVH your God, which I command thee this day, to observe and to do them;
 - 14. וְלָא תָסֹוּר בִּנְכֶּל –הַדְּבָרִים אֲשֶׁוֹר אֲנַבֹּי בְוּצֵוָה אֶתְכֶם הַיָּוֹם יָבְיוֹ וּשְּׂבְוֹאול ללכת אזזרי אלהים אזזרים לעבדם: (פַפַּפַ)
- **14.** and shalt not turn aside from any of the words which I command you this day, to the right hand, or to the left, to go after other gods to serve them.
 - 15. וְהָיָה אָם-כָּא תִשְּׂבִוּע בְּקוֹכ יְהְוֹה אֶכּיִּר כִלְשְׂבִוֹע בְּקוֹכ יְבְאוֹר יְבְאוֹר אֶכִיר בְעְשׁוֹת אֶעַר אָנֹבִי בִּעְּבְּוֹר הַאָּבֵּה וְהִשִּׂיגְּוּף:
- **15.** But it shall come to pass, if thou wilt not hearken unto the voice of YHVH your God, to observe to do all His commandments and His statutes which I command thee this day; that all these curses shall come upon thee, and overtake thee.
 - 16. אָרוּר אַתּהָהֹ בְּעֶּיר וְאָרוּר אַתּהָהֹ בַּשְּּהָהֹי
- 16. Cursed shalt thou be in the city, and cursed shalt thou be in the field.
 - 17. אָרוּר טַוּנְאַך וּבִּוּשְׂאַרְהֵּרָ:
- 17. Cursed shall be your basket and your kneading-trough.
 - 18. אָרוּר פַרִיּ–בִּטִּוֹּרָ וּפַרִי אַדְבָּוֹתַךְ שִּׁוֹּרָ אַכַּפִירְ וַעַּשִּׂתְּרֹת צֹאנִהְ:
- **18.** Cursed shall be the fruit of your body, and the fruit of your land, the increase of your kine, and the young of your flock.
 - 19. אַרוּר אַתָּה בְּבֹאָרְ וְאַרוּר אַתַּה בְּצָּאתְרָּ:
- 19. Cursed shalt thou be when thou comest in, and cursed shalt thou be when thou goest out.
 - 20. יְשַׂפָּוֹז יְהֹוָה ו בְּּךְּ אֶת–הַבְּוּאֵרָה אֶת–הַבְּוּהוּבְּוּה וְאֶת–הַבּוּגְּעֶׁרֶת בְּכְל–בִּוּשְׂבַוֹז יִרְךָ אֲשָׂרָ תַּעֲשֶׁרָה עַּדׁ הִשְּׂבִּוּרְךָ וְעַדֹּ–אֲבְּרְךְ בַוּהֵר בִּוּפְנִי רַעַּ בִּוּעַבְּלֶּיךְ אֲשֶׂרָ עַזִּבִּהנִּי:
- **20.** The LORD will send upon thee cursing, discomfiture, and rebuke, in all that thou puttest your hand unto to do, until thou be destroyed, and until thou perish quickly; because of the evil of your doings, whereby thou hast forsaken Me.

- 21. יַרְבְּקֹ יְהֹוֶה בְּךָ אֶת–הַדֶּבֶר, עַר כַּכּּתוֹ אְתְרָ בִעַּל הֶאֲדְבָּה אֲשֶׂר–אַתְּה בְא– שַּׂבּוּה כִּרְשַׂתָה:
- **21.** The LORD will make the pestilence cleave unto thee, until He have consumed thee from off the land, whither thou goest in to possess it.
 - 22. יַבְּכָה יְהֹוֶה בַּשִּׁיֹּשֶׁת וּבַבַּלְּדִית וּבַדּכֶּלֶּקת וּבְעוֹרְוֹוֹר וּבַשִּׁדְּפָוֹן וּבִיּרְקְוֹן וּרָדִפוּף עָּד אָבִדָּף:
- **22.** The LORD will smite thee with consumption, and with fever, and with inflammation, and with fiery heat, and with drought, and with blasting, and with mildew; and they shall pursue thee until thou perish.
 - 23. וָהָיִוּ שָּׁבְּיִרְ אֲשֶׁרְ עַבֹּלְ–רְאִשִּׂרָ נְּוֹזְשֶׂית וְהָאָרֶץ אֲשֶׂר–תַּוֹזִתֶּיֶךְ בַּרְוֶבֹּי
- **23.** And your heaven that is over your head shall be brass, and the earth that is under thee shall be iron.
 - 24. יָהוֹ יְהוֹה אֶת–בְּטַיָּר אַרְצְּׂךָ אָבְּקֹ וְעָׂפֵר בִוֹּ–הַשְּׁבַּׁיִים ֹיֵרֶד עָּכֶּיֹה עַד הִשְּׂבְּוֹרָה:
- **24.** The LORD will make the rain of your land powder and dust; from heaven shall it come down upon thee, until thou be destroyed.
 - 25. יִהֶּנְּךְ יְהָּנָה וּ נִּגָּהְ כִּפְנִי אִיְבֶּיף בְּדֶרֶךְ אֶזָזד הַצְּא אֵלְיו וּבְשִּׂבְעָה דְרָכִים הְנָּוּס לְפַנִיו וָהִיית כַּוֹעַוֹּה לְכִל בִּבִּוּלְכִוֹת הָאָרִץ:
- **25.** The LORD will cause thee to be smitten before thine enemies; thou shalt go out one way against them, and shalt flee seven ways before them; and thou shalt be a horror unto all the kingdoms of the earth.
 - 26. וְהַיִּתָה גָּבְלֶתָהְ לְבַּאֲבֶּל לְכַל –עוֹף הַשָּׂבוִים וּלְבַהֶבִת הַאָרִץ וְאֵין בְווַיְרִיד:
- **26.** And your carcasses shall be food unto all fowls of the air, and unto the beasts of the earth, and there shall be none to frighten them away.
 - 27. יַבְּכָּה יְהֹוָה בִּשְּׂזְזִיוֹ בִּיצְּׂרַיִם (ובעפלים) וּבַשְּׂזזוֹרִים וּבַנְּּרֶב וּבֶזְוֶרֶס אֲשֶׂרָ לְאִ– תוכַל לַהַרְפָא:
- **27.** The LORD will smite thee with the boil of Egypt, and with the emerods, and with the scab, and with the itch, whereof thou canst not be healed.
 - 28. יככה יהוֹה בשׁנּעוֹן ובעורוֹן ובתמהוֹן לבב:
- **28.** The LORD will smite thee with madness, and with blindness, and with astonishment of heart.
 - 29. וְהָיִּיתִ אָךְ עָשְּׁוּלּ וְגְּזָּוּל כָּלְ–הַיָּמִים וְאֵיוֹ בּוֹשִׂיעַ: דְּרָכֵיךְ וְהָיִּיתִ אָךְ עָשְׁוּלּ וְגְּזָּוּל כָּלִ–הַיָּמִים וְאֵיוֹ בּוֹשִׂיעַ:
- **29.** And thou shalt grope at noonday, as the blind gropeth in darkness, and thou shalt not make your ways prosperous; and thou shalt be only oppressed and robbed alway, and there shall be none to save thee.
 - 30. אִשְּׂה תְאָרֵשׂ וְאִישׂ אֲזֵזר (ישׁגֹלנה) יִשְׂבְבֶּנָה בַּיָת תִּבְנָה וְלְא–תֵשַּׂב בְּוֹ בֶּרֶם תַּשִׂעֹ וְלָא תָזוֹלְלֵנוּ:

30. Thou shalt betroth a wife, and another man shall lie with her; thou shalt build a house, and thou shalt not dwell therein; thou shalt plant a vineyard, and shalt not use the fruit thereof.

31. שְּׂוֹרֶךְ טָּבְּוּזֵז לְעֵּינֶּיךְ וְלָא תֹאכַכֹּ בִּנֶּנוֹ זְזַבְיְרְךָ גָּנוּנֹל בִּנְּלְּפֶּנִּיךְ וְלָא יָשִׁוּבֹ כֵּךְ

31. Thine ox shall be slain before thine eyes, and thou shalt not eat thereof; thine ass shall be violently taken away from before your face, and shall not be restored to thee; your sheep shall be given unto thine enemies; and thou shalt have none to save thee.

32. בָּצֶּׁיך וּבְנֹּשִׁיך נְּחֵנִּים לְעָם אַזוֹר וְעַיָנִיך רֹאוֹת וְכָלְוֹת אֲכֵיהֶם כָּל–הַיִּיִם וְאֵיוֹ לָאֵל יַבֵּדִּ:

32. Thy sons and your daughters shall be given unto another people, and thine eyes shall look, and fail with longing for them all the day; and there shall be nought in the power of your hand.

33. פָּרֶי אַדְבֵּוּהְרֶּ וְכָּלְ-יְגָּיעֲׂךְ יֹאכֵל עַׂם אֲשֶׂר לְא-יָדֵעְהָּ וְהָיִיתִ רָקֹ עָשְׁיּהְ וְרְאַּוּץְ פַּלַ-הַיַבִּים:

- **33.** The fruit of your land, and all your labours, shall a nation which thou knowest not eat up; and thou shalt be only oppressed and crushed away:
 - :הַנִיתָ בִּשְּׁנֻגַּעֹ בִּוּבַוּרָאָה עַינִיךְ אֲשֵּׁרְ תִּרְאָה: 34
- 34. so that thou shalt be mad for the sight of thine eyes which thou shalt see

35. זַבְּכָּה יְהֹוֶה בִּשְּׂזִוּיוֹ רָעֹ עַכֹּלְהַבְּרְבַּיִם וְעַכֹּלְהַשִּׁלְּיִם אֲשֶׂרְ כְּאִ–תוּכֵל כְּהְּרָפֵא בִּבָּף רַגִּלְרָ וְעַד בָּדְהָּדָה:

35. The LORD will smite thee in the knees, and in the legs, with a sore boil, whereof thou canst not be healed, from the sole of your foot unto the crown of your head.

36. יוֹלֵךְ יְהֹוֶה אִתְרָ וְאֶתְ–בִּילְכְךְ אֲשֶׁוֹר תִּקִּים עֻלֵּיך אֶלֶּיך אֶלֶּיך הְלֹּא אֶעֶּיֹר הְלָּא אָנִר תְּלִים עֻנִין וְאֲבֶוֹ: אַתָּה וַאֲבֹתִיךְ וִעָּבִרָתִ שָּׁם אֱלֹתִים אֲזוֹרִים עַיִּץ וָאֲבֶוֹ:

- **36.** The LORD will bring thee, and your king whom thou shalt set over thee, unto a nation that thou hast not known, thou nor your fathers; and there shalt thou serve other gods, wood and stone.
 - 37. וְהָיית לְשַּׁבְּׁוֹה לְבִישָּׁלֻ וְלִשְׁנִּיגֶה בְּכל הֻעַּבּׁוִים אֲשֶׂר-יַנְּהֶגְּרְ יְהֹוָה שְׂבְּוֹה:
- **37.** And thou shalt become an astonishment, a proverb, and a byword, among all the peoples whither YHVH shall lead thee away.
 - 38. וָרַעֹּ רָב הּוֹצִיא הַשָּּׂדֶה וּבְוּעָט הַאֱסֹף כִּי יַוְזְסְכֶנוּ הְאַרְבֶּה:
- **38.** Thou shalt carry much seed out into the field, and shalt gather little in; for the locust shall consume it.
 - 39. ברבוים תּטַּע וְעַברת וִייָן לא-תִשְּׁתָה וְלֹא תַאֲגֹֹר כֵּי תַאַכְלֵנוּ הַתּּלְעַת:

- **39.** Thou shalt plant vineyards and dress them, but thou shalt neither drink of the wine, nor gather the grapes; for the worm shall eat them.
 - 40. זַּיֹתְיִם יִהְיָנוּ כְּרָ, בְּבָכִל–גְּבוּנֶלֶה וְשָׁיבִוֹן כְּאַ תָסׁוּך בֵּי יִשְׂיכוֹ זַּיֹתְרָב:
- **40.** Thou shalt have olive-trees throughout all your borders, but thou shalt not anoint thyself with the oil; for thine olives shall drop off.
 - 41. בָנִים ובָנָוֹת תוֹלֶיד וְלֹאַ-יְהְיִוּ לֶךְ כִי ִילְכָוּ בַּשֶּׂבִי:
- **41.** Thou shalt beget sons and daughters, but they shall not be thine; for they shall go into captivity.
 - 42. כָּל-עַּצָּרָ וּפַרִי אַדְבָּותֶרְ יִיָּרֵשׁ הַצִּּכְעַבׁלּי
- 42. All your trees and the fruit of your land shall the locust possess.
 - 43. הַגַּר' אֱשֶׂר בִּקְרבִּהְ יָעֻבֶּלה עָבֶלה בְּעִיכָה בְּעָיָלה וְאַתּה תַרֵד בַעָּיה בְּעָיה
- **43.** The stranger that is in the midst of thee shall mount up above thee higher and higher; and thou shalt come down lower and lower.
 - 44. הוא יַכִּוֹף וְאַתָּהְ כִּא תַכַּוְנוֹ הָוּא יְהֵיה כִּרֹאשׁ וְאַתַּהְ תְּהֵיה כְּוֹנֹב:
- **44.** He shall lend to thee, and thou shalt not lend to him; he shall be the head, and thou shalt be the tail.
 - 45. וּבְּאוּ עָזֶלֶיף כָּל-הַקְּלֶלְיוֹת הָאֵכֶּה וּרְדָפַּוּף וְהִשִּׂיגוֹף עַד הִשִּׂבְוּדֶף כִּי-לְא שַׂבִּעִתָּ בִּקּוֹל יִהַוֹה אֱלֹהֵיף לִשְּׂבֵּוֹר בִיצְּוֹתִיו וְזַקּוֹתְיוֹ אֲשֵׂרְ עַבִּיךּ
- **45.** And all these curses shall come upon thee, and shall pursue thee, and overtake thee, till thou be destroyed; because thou didst not hearken unto the voice of YHVH your God, to keep His commandments and His statutes which He commanded thee.
 - 46. וְהָיִוּ בִּךְּ לְאָוֹת וּלְבּוֹנְתַת וְבַוֹּרְעַׂרָ עַבְּר–עוֹנְבֹם:
- **46.** And they shall be upon thee for a sign and for a wonder, and upon your seed for ever;
 - 47. תַּנוֹת אֲשֵׂר לָא-עַבַּרתַ אַת-יְהוֹה אֱלֹהֵיך בִּשְּׂבְוּנוֹה וּבְטִּוֹב לֶבֶב בֵּוְרֵב כְּלֹי
- **47.** because thou didst not serve YHVH your God with joyfulness, and with gladness of heart, by reason of the abundance of all things;
 - 48. וְעַבַּרְהַ אֶת–אִיְבֶּיךְ אֲשֶּׁר יְשַּׂקּוֹזֶנוּ יְהֹוָה בְּׁךְ בְּרְעַּב וּבְצָּבְוֹא וּבְעַיּרִם וּבְוּזְטֶר כָּל וִנְּתֵּוֹ עָל בַּרָזֶׁל עַל–צַּוָארֶךְ עַדְּר הִשִּׂבִּייִדוֹ אִתְרְ:
- **48.** therefore shalt thou serve thine enemy whom YHVH shall send against thee, in hunger, and in thirst, and in nakedness, and in want of all things; and he shall put a yoke of iron upon your neck, until he have destroyed thee.
- 49. יִשָּׂא יְהֹוֶהٌ עָּלֶּיֹךְ גָּוֹי בֵּירְזוֹקֹ בִּיקְצָּה הָאָׁרֶץׁ כַּאֲשֶׂרָ יִדְאֶה הַגָּשֶׁר בּׁוִי אֲשֶׂרַ לְא– תִּשִׂבַוִעַ לְשׁנִּוֹ:
- **49.** The LORD will bring a nation against thee from far, from the end of the earth, as the vulture swoopeth down; a nation whose tongue thou shalt not understand;

- 50. גַּוֹי עָזֹ פַגַּים אֲשֵּׁר כְּא-יִשָּׂא פַנִּים כְּלָבֶּן וַנָּעַר כְּא יִזְזֹן:
- **50.** a nation of fierce countenance, that shall not regard the person of the old, nor show favour to the young.

51. ٞٳۿ۪ۮۣۘؗؗؗٝڟۅۣۛڹ ڂؚڽٙۻؚה۪ڔ ۥۅ۪ڔۥ؎ؚۼٟڂڝۣڔڎۜۑ۫ڐ ۻۼ۫ۻؚڐڎۭۼٟڮ۫ڎ ڔؖۿ؎ۣٮڟؘ۪ۿ۬ۥۮ ۯؖڐ ؾڐڐ ۺڔٵڟ ڹڹۼٞڽۮ ڟؿ۫ۮ ۼۣڕٛۅۥڎ ڹێڟۺڔ۩ ڴۿڽ۫ڎۑ۫ڐ ۻۣۼڂڹٵ ۿؠڕڎ:

51. And he shall eat the fruit of your cattle, and the fruit of your ground, until thou be destroyed; that also shall not leave thee corn, wine, or oil, the increase of your kine, or the young of your flock, until he have caused thee to perish.

25. וְהַצֵּׁר כְּךָּ בְּכָּל-אַרְצֶּׁך וְהַצָּׁר כְּךָּ בְּכָּל-אְּעָׂרִיף בְּכָּל-אַרְצְּׁךְ אֲשֶׁר נְּתְּן יְהֹנְה בֹּמָת בָהֵן בְּכָל-אַרְצֶּׁך וְהַצָּׁר כְךָּ בְּכָל-שְּׁעָּׁרִיף בְּכָל-אַרְצְּׁךְ אֲשֶׁר נְתְּן יְהֹנְה 15. וְהַצֵּׁר כְּךָּ בְּכָל-שִּׁעָּׂרִיף עָד רֶדֶּת וּוֹמִהָּיף הַנְּבֹּרְהִי אֲשֶׁר אַתְּה

- **52.** And he shall besiege thee in all your gates, until your high and fortified walls come down, wherein thou didst trust, throughout all your land; and he shall besiege thee in all your gates throughout all your land, which YHVH your God hath given thee.
 - 53. וְאֶכַלְתְּ פָּרִי–בִּטְיֹּנְהְ בְּשַׂר בְּנֻּיִּהְ וּבְּנֹּהִיךְ אֲשֶׂר גַּתַּוְ–כְּךְ, יְהוֹיה אֱלֹהֵיךְ בְּנִצוֹר` וּבִבִּיצוֹק אֲשֵׂר–יָצִיק כִּךָ אִיִּבֹרְ:
- **53.** And thou shalt eat the fruit of thine own body, the flesh of your sons and of your daughters whom YHVH your God hath given thee; in the siege and in the straitness, wherewith thine enemies shall straiten thee.
- 54. הָאִישׁ הָרָךְ בְּּלְּ וְהֻּעָּנְגֹּ בְּיִאֶד תֵּרַעֹ עַינְּוֹ בְּאָחִיו וּבְאָשֶׂת חֵיקּוֹ וּבֵיֶעֶר בְּנָּיו אֲשֶׂרָ יוֹתִיר:
- **54.** The man that is tender among you, and very delicate, his eye shall be evil against his brother, and against the wife of his bosom, and against the remnant of his children whom he hath remaining;
 - 55. בְּוּתְת וּ לְאַזִּזְד בֵוּהֶם בִּוּבְּשַּׂרְ בְּנָּיוֹ אֲשֶׁרְ יֹאבֵׁכ בִוּבְּכֵיׁ הִשְּׂאִיר–לְּוֹ כֵּל בְּבְּעֹזּוֹר וּבְבִּעִצִּוֹלְ אֲשֶׁר יָצֵילְ לְךְ אִיִּבְרָ, בְּכָל–שְּׂיָעָרֵיך:
- **55.** so that he will not give to any of them of the flesh of his children whom he shall eat, because he hath nothing left him; in the siege and in the straitness, wherewith thine enemy shall straiten thee in all your gates.
 - הַבְּלָה בְּלְּ וְהֻעַנֻגֹּנְה אֲשֶׁר לְאַ-נִּסְתָה כַף-רַנְּכָה הַצְּגֹּג עַכֹּ-הָאֶׁרֶץ בְּוּהִתְעַנָּגֹּ
 הבֵּרֶך הֵּרָע עַינְה בְּאִישׁ ווֹילָה וּבִבְנָה וּבְבִּתְה:
- **56.** The tender and delicate woman among you, who would not adventure to set the sole of her foot upon the ground for delicateness and tenderness, her eye shall be evil against the husband of her bosom, and against her son, and against her daughter;

- 57. וְבְשִּׂלְיָתָה הַיּוֹצָת ו בִּבְּיוֹ רַגְּכֶּיה וּבְבָגַּיה אֲשֵּׂר הַבֵּלר כִּי–תְאַכְּלֵם בְּוֹסֶר–כְּל בַּפָתַר בִּבִצוֹר וּבִבִּעצוֹה אֲשֵׁר יַצִּיק לְרָ אִיִּבְרָ בִּשְּׁעַרִיה:
- 57. and against her afterbirth that cometh out from between her feet, and against her children whom she shall bear; for she shall eat them for want of all things secretly; in the siege and in the straitness, wherewith thine enemy shall straiten thee in your gates.
 - 58. אִם-לֹא תִשְּׂבוֹר לַלְעַשׁוֹת אֶת-כְּל-דִּבְרֵי הַתּוֹרָה הַוֹּאת הַכְּתָבִים בַּפְּפֶר הַוֹּהֹ לְיִרְאָה אֶת-הַשֵּׁם הַנִּכְבְּד וְהַנּוֹרָא הַנֶּה אֶת יְהֹוָה אֱלֹהֵיך:
- **58.** If thou wilt not observe to do all the words of this law that are written in this book, that thou mayest fear this glorious and awful Name, YHVH your God;
 - 59. וְהֹפֶּלֶא יְהֹוָהֹ אֶת–בִּיכְּהְךְּ וְאֶת בַּיכְּוֹת זַּוְרֶעֶׂךְ בַּיכְּוֹת גְּּדֹלֹת ׁ וְנֻאֲבְּנֹים: רַעִּים וַנַּאֲבִנִּים:
- **59.** then YHVH will make your plagues wonderful, and the plagues of your seed, even great plagues, and of long continuance, and sore sicknesses, and of long continuance.
 - 60. וָהַשִּׂיבׁ בִּךָּ אֶת כָּלֹ-בַּוּדְוָה בִּיצְּרִים אֲשֵׂרְ יַגְּרָתָ בִּוּפַנֵּיהֵם וְדֶבְקֹּוּ בַּרְיּ
- **60.** And He will bring back upon thee all the diseases of Egypt, which thou wast in dread of; and they shall cleave unto thee.
 - 41. זְּבֹם כָּל-זְזְלִי וְכָל-בַוּבָּה אֲשֶׁר לְא כָהוּב בְּסֵפֶר הַתּוֹרָה הַזֻּאת יַעְּבָּם יְהֹוָהֹ
- **61.** Also every sickness, and every plague, which is not written in the book of this law, them will YHVH bring upon thee, until thou be destroyed.
 - 62. וְגַּשְּׂאַרְהֶם בִּבְּוּתְי בְּיִעָּׁטֹ תַּוֹזַת אֲשֶׂר הֶיִיהֶם בְּכְוֹכְבֵי הַשְּׂבַּוִם כְּרֶב בִּי–רְּא שַּׂבִּׁעִתַּ בִּקּוֹל יִהַוֹּה אֱלֹהֵיף:
- **62.** And ye shall be left few in number, whereas ye were as the stars of heaven for multitude; because thou didst not hearken unto the voice of YHVH your God.
- **63.** And it shall come to pass, that as YHVH rejoiced over you to do you good, and to multiply you; so YHVH will rejoice over you to cause you to perish, and to destroy you; and ye shall be plucked from off the land whither thou goest in to possess it.
 - 64. וֶהֶפִּיצְּרֶ יְהֹוָהֹ בְּכָכ[ּ]–הְּעַבְּׁיִם בִּיּקְצָּה הָאָרֶץ וְעַדֹּ–קְצַּה הָאֶרֶץ וְעָבַּׁדְהָ שָּׁם אֱכֹּהִים אֲעֵוֹרִים אֲשֶׂר כְּא–יָרָעָה אַתְהֹ וַאֲבֹהֵיֶךְ עָיִץ וָאֶבֵּוֹ:

64. And YHVH shall scatter thee among all peoples, from the one end of the earth even unto the other end of the earth; and there thou shalt serve other gods, which thou hast not known, thou nor your fathers, even wood and stone.

65. וּבַגֹּוִים הָהֵם לְא תַרְגִּּיעַ וְלֹא-ִיהֵיָה בְּיגִּוֹתַ לְכַף-רַגְּגֶלֶךְ וְגָּתֵּוֹ יְהֹוָה לְרָ שָּׁם לְבֹ רַבָּּוֹ וְכִלְיוֹן עֵינֻיִם וְדָאֶבְוֹן גַּפִשִּׂ:

65. And among these nations shalt thou have no repose, and there shall be no rest for the sole of your foot; but YHVH shall give thee there a trembling heart, and failing of eyes, and languishing of soul.

66. וְהָיִנִּ זַזַיֶּיִרְ הָלַאָיִם לְרָ בְנֻבָּגָּד וְפַזַּזִרְהָ לְיִלְה וִיוֹבָּנִם וְלְא תַאֲבִיין בְּזַזֵייִרְ:

66. And your life shall hang in doubt before thee; and thou shalt fear night and day, and shalt have no assurance of your life.

67. בַּבְּּטֶּר תּאבִור בִּיוֹ–יִתּן עֶּׁרֶב וּבְעֶּרֶב תֹאבוַר בִיי–יִתּן בְּּטֶּר בִּוּבְּיַר אֲשֶׁרְ תִּפָּטִּד וּבִּיבִּירִאָה עַּיָּגַיִּר אֲשֵּׂר תִּרְאָה:

67. In the morning thou shalt say: 'Would it were even!' and at even thou shalt say: 'Would it were morning!' for the fear of your heart which thou shalt fear, and for the sight of thine eyes which thou shalt see.

68. צֶהֶשִּׁיִבְרָ יְהֶנָה וּ בִּצְּבַיִּים בּ בְּצְנִיּוֹת בַּנָיֶרְרָ צְשָׁיִר אָבַיְרְתִּי כְּלְּ כְּאִ–תּסִיף אָוֹדֹ כִרְאֹתְהָ וְהֹתְבַּיַּבַרְהָּם שָּׂם כְּאִיְבַיִּרְ כְּעֻבָּרִים וְכִשְּׁפַוֹזִוֹת וְאֵיוֹ הָנָה:

68. And YHVH shall bring thee back into Egypt in ships, by the way whereof I said unto thee: 'Thou shalt see it no more again'; and there ye shall sell yourselves unto your enemies for bondmen and for bondwoman, and no man shall buy you.

69. אֵפֶּה דְבְרֵי הַבְּרִית אֲשֶּׁר–צְּיָה יְהַיָּה אֶת–בוּשֶּׁה לִכְרָת אֶת–בְּנִּי יִשְּׂרָאֵל באָרץ מוֹאֶב מִפְּבָר הַבִּרִית אֲשֵּׁר–כָּרָת אָתַם בּווֹרֶב:

69. (28:69) These are the words of the covenant which YHVH commanded Moses to make with the children of Israel in the land of Moab, beside the covenant which He made with them in Horeb.

Aliya: Seventh-Malchut-King David

In the seventh reading (Hebrew: עליה, aliyah), Moses reminded the Israelites that they had seen all that God did to Pharaoh and Egypt, yet they did not yet understand. Moses led them through the wilderness 40 years, their clothes and sandals did not wear out, and they survived without bread to eat and wine to drink, so that they might know that the Lord was their God.

In the maftir (Hebrew: מבטיר) reading of Deuteronomy 29:6–8 that concludes the parashah, Moses recounted that the Israelites defeated King Sihon of Heshbon and King Og of Bashan, took their land, and gave it to the Reubenites, the Gadites, and the half-tribe of Manasseh. Therefore, Moses urged them to observe faithfully all

the commandments, that they might succeed in all that they undertook. The seventh reading (Hebrew: פתוחה, aliyah), the fourth open portion (Hebrew: פתוחה, petuchah), and the parashah end here.

Chapter: 29

- וַיִּהְרָא משׁוֹה אֶל-כָּל-יִשְּׂרָאֻל וַיִּאֹטֶּר אֲכַלֶּם אַתְּם רְאִישָׁם אָת כָּל-אֲשׁוֹר עַשְׁה יִהְוֹה לְעַׁינִיכִם בְּאַרִין מִצְּרִים לְפַרְעָה וֹלְכָל-עַבְּיו וְלְכָל-אַרְצִוֹ:
- 1. And Moses called unto all Israel, and said unto them: Ye have seen all that YHVH did before your eyes in the land of Egypt unto Pharaoh, and unto all his servants, and unto all his land;
 - 2. הַבַּוּסוֹת' הַגָּּרלֹת אֲשֶׂרָ רָאָוּ עַוֹּעָנִיךְ הֵאֹתְת וְהַבְּוֹפָתְים הַגַּּרֹלָת אֲשֶׂרָ רָאָוּ עַוֹּעָנִיךְ הֵאֹתְת וְהַבְּוֹפָתִים הַגַּּרֹלָת
- **2.** the great trials which thine eyes saw, the signs and those great wonders;
 - 3. וַלֵּא-נַתֵּוֹ יְהֹוָה לֶכֶם לֶב' לַדְּעַת וְעַינִים לְרָאוֹת וְאַנִּנִים לְשִׂבְּעַעׁ עַד הַיִּוֹם הַוֹּה:
- **3.** but YHVH hath not given you a heart to know, and eyes to see, and ears to hear, unto this day.
 - 4. ואוֹלֵך אֶתְכֶם אַרְבְּעַיִּם שִׂנְּיֹה בַּמִּיְדֹבֶּר לְא-בָלְוּ שַׂלְמְוֹנִיכֶם מִעְלֵל רַגַּלֹך:
- **4.** And I have led you forty years in the wilderness; your clothes are not waxen old upon you, and your shoe is not waxen old upon your foot.
 - 5. כוום לא אַכַלהָם וַיִין וְשַׂכַר לֹא שָׁתִיתם לבַּוֹעוֹן הַדְעוֹי כִּי אַנִּי יְהוֹה אַלהִיכִם:
- **5.** Ye have not eaten bread, neither have ye drunk wine or strong drink; that ye might know that I am YHVH your God.

Aliya: Maftir

- 6. וַתְּבָאוּ אֶל-הַבְּּוּקוֹם הַזֶּה וַיֵּצָּא סִיוֹזוֹ בֶוּלֶךְ-"וֹשְׁבוֹוֹ וְעֹוֹגֹ בֵוּלֶךְ-הַבְּשִׁיֹּוֹ לְקְרָאתְנוֹוּ לַבְּוּלְוֹזבֵּוֹה וַבַּבֵּם:
- **6.** And when ye came unto this place, Sihon the king of Heshbon, and Og the king of Bashan, came out against us unto battle, and we smote them.
 - 7. וַנִּפְּוֹז אֶת–אַרְצָּׁם וַנִּהְנָה לְנַוֹּזְלָה כָּרְאוּבנָּי וְכַנְּהֶי וְכַלְוֹזַצִּי שֵׁבֶט הַבְּנִשְּׁי:
- **7.** And we took their land, and gave it for an inheritance unto the Reubenites, and to the Gadites, and to the half-tribe of the Manassites.
 - אָת פָלּילוּ אָת פָל־ הַבְּרִית הַוֹּאת וְעֻשִּית ֻם אֹתֶם לְבְּעַוֹ הַשְּׂבִּילוּ אָת כָּל־ אֲשׁרָ הַעַּשְׁוֹוֹ: (פַפַּפ)
- **8.** Observe therefore the words of this covenant, and do them, that ye may make all that ye do to prosper.

- End of Parasha -